

## ARGIBIDEAK INFORMACIÓN

**IZENA EMATEKO EPEA:** urtarrilaren 31tik otsailaren 4ra arte  
**ORDUTEGIA:** Astelehenetik eguenera arte:  
Goizean: 12:00-14:00/ Arratsaldean 15:00-19:00 / Egubakoitzean: 10:00-14:00  
**IKASTAROEN HASIERA:** Otsailaren 7ko astean  
\* besterik adierazi ezean ikastaro bakoitzean  
**TELEFONOA:** 943 79 41 39  
**E-POSTA:** emakumetxokoa@arrasate-mondragon.net

**PLAZO DE INSCRIPCIÓN:** Del 31 de enero al 4 de febrero  
**HORARIO:** De lunes a jueves:  
Mañanas 12:00-14:00 / tardes 15:00-19:00 / Viernes: 10:00-14:00  
**COMIENZO DE LOS CURSOS:** La semana del 7 de febrero  
\* si no se especifican otras fechas en el curso correspondiente  
**TELEFONO:** 943 794139  
**E-MAIL:** emakumetxokoa@arrasate-mondragon.net

## OHARRAK AVISOS

- Ikastaroak eta Tailerrak oro har emakumeentzat dira (bestarik adierazi ezean).
- Gainontzeko ekimenak gizon eta emakumeentzat dira.
- **Martxan dauden** ondorengo **ikastaroetan** izena eman ahal izango da, plaza librean arabera: *Arte dekoratiboak; Bollywoodeko dantzak; Pilates; Gorputzaren Mugimendu kontzientea.*
- **Euskara ikastaroa** (hastapen mailakoa) antolatuko da Emakume Txokoa, Udal Euskaltegiaren eskutik. Informazioa Udal Euskaltegian (943 70 09 12).
- **Hautzaindegi zerbitzua:** ekintzetan parte hartzeko, hautzaindegia jarriko dugu, alde zuzenetik abisatuz gero.
- **Emakumeentzako doako Aholkularitza Juridikoko Zerbitzua** dago.

- Los cursos y talleres están dirigidos, en general, a mujeres, si no se especifica de otro modo en alguno de ellos.
- El resto de actividades están abiertas tanto a mujeres como a hombres.
- Existe la posibilidad de incorporarse a los siguientes **cursos en marcha** desde el trimestre anterior, en función del número de plazas libres: *Artes decorativas; Danzas de la India y Bollywood; Pilates; Movimiento Corporal Consciente.*
- Se quiere organizar un curso de **Euskara** de iniciación, En Emakume Txokoa, gestionado por Udal Euskaltegia. Información e inscripción en el euskaltegi (943 70 09 12).
- **Servicio de guardería:** las actividades contarán con un servicio gratuito de cuidado de niñas y niños, avisando con antelación.
- Existe un **servicio de Orientación Jurídica gratuita dirigido a mujeres.**



Laguntzailea / Colabora:



kutxa



# Ikastaroak/ Cursos

## YOGA IKASTAROA CURSO DE YOGA

**Astelehenera / Lunes**  
**Ordutegia/Horario:** 19:00 - 20:30  
**Euskaraz / En euskera**  
**Irakaslea / Formadora:** Encarna Mendez  
**Otsailetik ekainera arte/ De febrero a junio**  
**Prezioa:** 45€/30€/50€

## GURE EMOZIOAK, KRISIAK ETA DOLU-UNEAK LANTZEN TRABAJANDO CON NUESTRAS EMOCIONES, CRISIS Y DUELOS

**Martitzenetan / Martes**  
**Ordutegia/Horario:** 15:30 - 17:30  
**Gaztelaniaz / En castellano**  
**Irakaslea / Formadora:** Pepa Bojó  
**Otsailetik ekainera arte/ De febrero a junio**  
**Prezioa:** 45€/30€/50€

## IKASTARO-LABORATEGIA: JOLASAREN ETA GORPUTZAREN BITARTEZ SORTZEA CURSO-LABORATORIO DE PINTURA: CREAR DESDE EL JUEGO Y EL CUERPO

**Eguztenetan / Miércoles**  
**Ordutegia/Horario:** 18:00 - 21:00  
**Gaztelaniaz / En castellano**  
**Irakaslea / Formadora:** Laia Bedós  
**Otsailaren 16tik martxoaren 31ra arte**  
**Del 16 de febrero al 31 de marzo**  
**Prezioa:** 37€/25€/42€

- Se trata de un curso vivencial para soltarse con la pintura y vivir la espontaneidad; crear jugando; reflexionar observando e interesarse en el proceso de crear y no en el resultado. Sin necesidad de experiencia previa en pintura. Todos los niveles son compatibles.

- Bizipen ikastaro bat da, pinturaren bidez askatzeko eta naturaltasuna bizitzeko; jolasten duzula sortzea; behatzen duzula hausnartzea eta interesa agertzea sormenaren prozesuan eta ez emaitzan. Ez da beharrezkoa eskarmentua izatea pintura kontuetan. Maila guztiak dira bateragarriak.

## ZORU-PELBIKOA INDARTZEKO IKASTAROA CURSO DE REFORZAMIENTO DEL SUELO PELVICO

**Eguenetan / Jueves**  
**Ordutegia/Horario:** 20:00 - 21:30  
**Otsailaren 10etik apirilaren 14ra arte, 10 saio**  
**Del 10 de febrero al 14 de abril, 10 sesiones**

- **Hastapena / Iniciación**
- **Gaztelaniaz / En castellano**
- **Irakaslea / Formadora:** Saioa Baena
- **Prezioa:** 30€/20€/35€

**Martitzenetan / martes**  
**Ordutegia/Horario:** 19:00 - 20:00  
**Maiatzaren 10etik ekainaren 14ra arte / 6 saio**  
**Del 10 de mayo al 14 de junio, 6 sesiones**

- **Sakontze-ikastaroa / Profundización**
- **Euskaraz / En euskera**
- **Irakaslea / Formadora:** Saioa Baena
- **Prezioa:** 18€/10€/23€

## EUSKAL DANTZEN IKASTAROA CURSO DE EUSKAL DANTZAK

**Eguenetan / Jueves**  
**Ordutegia/Horario:** 18:30 - 20:00  
**Otsailetik ekainera arte**

- **Euskaraz / En euskera**
- **Irakaslea / Formadora:** Eider Zuazubiskar
- **Prezioa:** 45€/30€/50€

## NON GAUDE? ¿DÓNDE ESTAMOS?

Uarkape pilotalekuaren atzeko aldean.  
Sarrera du Altamirarako bidetik.

Detrás del frontón Uarkape.  
Entrada por la cuesta que sube a Altamira

emakumetxokoa@arrasate-mondragon.net  
www.arrasate-mondragon.org

**ARGIBIDEAK, IZEN EMATEAK:**  
Etorri gurera, edo  
deitu 943 79 41 39 zenbakira.  
**ORDUTEGIA:**  
Astelehenetik eguenera arte:  
Goizean: 12:00 - 14:00  
Arratsaldean 15:00 - 19:00  
Egubakoitzean: Goizean 10:00 - 14:00

**INFORMACIÓN, INSCRIPCIONES:**  
Puedes venir a vernos o llamar  
al teléfono 943 79 41 39.  
**HORARIO:**  
De lunes a jueves:  
Mañanas: 12:00-14:00  
Tardes de 15:00 a 19:00  
Los viernes: Mañanas de 10:00 a 14:00

2011



# Egitaraua Programa

Urtarrila - Apirila  
Enero - Abril





# Egitaraua

## URTARRILA

### Martxoak 8ko XIV. kartel lehiaketa:

- **Arauk eta informazioa:**
- www.arrasate-mondragon.org edo Emakume Txokoan (943 79 41 39)
- **Leloa:** *Gora feminismoa!!!*
- **Lanak aurkezteko epea:** otsailaren 18ra arte

## MARTXOA

### 6an, domekan:

#### Antzerki emanaldia: “Baginaren bakarrizketak”

- **Zuzendaria:** Begoña Bilbao
- **Non:** Amaia Antzokian
- **Ordua:** 19:30ean
- **Euskaraz**

### 8an, martitzenean:

#### “EMAKUMEON NAZIOARTEKO EGUNA”:

#### Kale antzerkia: “Ellas bailan solas” (Pikor teatro)

- **Non:** Seber Altube plazan (eguraldi txarra izanez gero, Kultureteko Areto Nagusian)
- **Ordua:** 18:00etan

### Manifestazioa: Gora feminismoa!

- **Nondik:** Seber Altube plazatik
- **Ordua:** 19:00etan

### Martxoaren 8tik 25era:

#### Martxoak 8ko kartelen erakusketa

- **Non:** Emakume Txokoan
- **Ordutegia:** 15:00 - 19:00 (astelehenetik eguenera); 10:00 - 14:00 (egubakoitzetan).

# Egitaraua

## MARTXOA

### 12an, zapatuan:

**Emakume artisauen eta baserritarren azoka:** goizetik eguerdira bitartean Seber Altube plazan

- **12:30ean: “TAKARRARAN”**, emakumeon kale lasterketa.

### Kontzertua: Bebe

- **Non:** Amaia Antzokian
- **Ordua:** 20:00ean

### 15ean, martitzenean:

#### Jabetze Eskolako foroa / mahai-ingurua

#### “Mugimendu feminista egun Euskal Herrian”

- **Hizlariak:** Malen Etxea, Sareinak, Bizkaiko Emakumeen Asanblada, Bilgune Feminista eta Medeak taldeetako ordezkariak
- **Non:** Emakume Txokoan
- **Ordua:** 18:00ean
- **Euskaraz**

### 23an, eguaztenean:

#### Hitzaldia: ¿Qué es eso del transfeminismo?

- **Hizlaria:** Itziar Ziga (“Devenir perra” eta “Un zulo propio” liburuen egilea).
- **Non:** Kultureteko areto nagusian
- **Ordua:** 19:00etan
- **Gaztelaniaz**

## APIRILA

### 6an, eguaztena:

#### Zine emanaldia: NAGORE

- **Zuzendaria:** Helena Taberna
- **Non:** Kultureteko areto nagusian
- **Ordua:** 19:00etan
- **Gaztelaniaz / Doan / Ondoren, foruma egongo da.**

# Programa

## ENERO

### XIV.Concurso de carteles del 8 de Marzo:

- **Bases e información:**
- www.arrasate-mondragon.org y en Emakume Txokoa (943 79 41 39)
- **Lema:** *Gora feminismoa!!!*
- **Plazo de presentación de los trabajos:** hasta el 18 de febrero

## MARZO

### Domingo, 6:

#### Obra de teatro: “Baginaren bakarrizketak”

- **Directora:** Begoña Bilbao
- **Lugar:** Amaia Antzokia
- **Hora:** 19:30
- **En euskera**

### Martes, 8:

#### “DÍA INTERNACIONAL DE LAS MUJERES”:

#### Teatro de calle: “Ellas bailan solas” (Pikor teatro)

- **Lugar:** Plaza Seber Altube (en caso de mal tiempo, en Kulturete, Areto nagusia)
- **Hora:** 18:00

### Manifestación: Gora feminismoa!

- **Lugar:** plaza Seber Altube
- **Hora:** 19:00

### 8-25 de marzo:

#### Exposición de carteles del 8 de Marzo

- **Lugar:** Emakume Txokoa
- **Horario:** 15:00 - 19:00 (de lunes a jueves); 10:00 - 14:00 (los viernes).

# Programa

## MARZO

### Sábado, 12:

**Feria de mujeres artesanas y baserritarras:** durante toda la mañana en la plaza Seber Altube

- **12:30ean: “TAKARRARAN”**, carrera popular de mujeres

### Concierto: Bebe

- **Lugar:** Amaia Antzokia
- **Hora:** 20:00

### Martes, 15:

#### Foro/Mesa redonda:

#### “Mugimendu feminista egun Euskal Herrian”

- **Ponentes:** representantes de Malen Etxea, Sareinak, Bizkaiko Emakumeen Asanblada, Bilgune Feminista y Medeak
- **Lugar:** Emakume Txokoa
- **Hora:** 18:00
- **En euskera**

### Miércoles, 23:

#### Charla: ¿Qué es eso del transfeminismo?

- **Ponente:** Itziar Ziga (autora de “Devenir perra” y “Un zulo propio”)
- **Lugar:** Kulturete (areto nagusia)
- **Hora:** 19:00
- **En castellano**

## ABRIL

### Miércoles, 6:

#### Proyección de la película: NAGORE

- **Directora:** Helena Taberna
- **Lugar:** Kulturete (areto nagusia)
- **Hora:** 19:00
- **En castellano / Gratis / Habrá coloquio posterior.**